

Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:56

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synom Gerszoma od rodziny połowy plemienia Manasses (przypadły): Golan w Baszanie wraz z jego pastwiskami i Asztarot* wraz z jego pastwiskami, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synom Gerszoma od połowy plemienia Manasses przypadły: Golan w Baszanie wraz z jego pastwiskami i Asztarot wraz z jego pastwiskami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz pola miasta i jego wsie dano Kalebowi, synowi Jefunnego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale pole miejskie i wsi ich dali Kalebowi, synowie Jefunowemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a pola miejskie i wsi dali Kalebowi, synowi Jefone.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pola zaś miejskie i ich osiedla dano Kalebowi, synowi Jefunnego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synom Gerszoma według jego rodu dano od połowy plemienia Manasses Golan w Baszanie wraz z jego pastwiskami i Asztarot wraz z jego pastwiskami,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potomkom Gerszoma dano od połowy plemienia Manasses Golan w Baszanie z jego pastwiskami i Asztarot z jego pastwiskami;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomkowie Gerszoma otrzymali od połowy plemienia Manasses Golan w Baszanie wraz z pastwiskami i Asztarot wraz z pastwiskami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synom Gerszoma przydzielono od rodów połowy pokolenia Manassego Golan w Baszanie wraz z pastwiskami i Asztarot wraz z pastwiskami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Синам Гедсона з батьківщин половини племені Манассії Голан з Васана і його околиці і Асирот і його околиці
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz pole miejskie oraz wsie dali Kalebowi, synowi Jefunny.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A pole miasta oraz jego osady dano Kalebowi, synowi Jefunnego.

¹⁾ Asztarot, נַעֲשֵׂתָרוֹת , wg <x>60 21:27</x> Beesztet, בִּעֲשֵׂתֶרֶה .